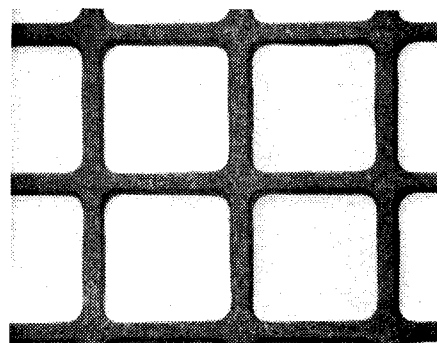
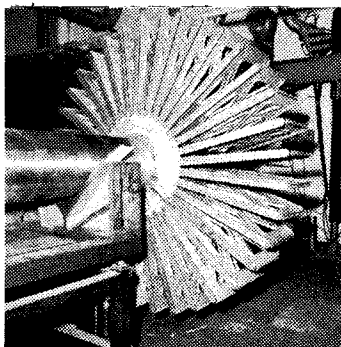


76-09-20/09-26

semaine  
week

39

bulletin



## TECHNOLOGY BIG AND SMALL

The BEBC piston, fabricated entirely of stainless steel in the Central Workshop using boilermaking techniques has called for the latest welding technology and a great deal of prowess from our welders. The outer cylinder (not shown in the photo), diameter 180 cm, was rolled and welded to an accuracy of 0.5 mm before being welded onto the piston and machined. The final machining required the use of two lathes, one to turn the piston and the other to act as tool-holder. The reason for such a robust construction is that the shaft of this 1.7 ton piston has to withstand a maximum  $\pm 300$  G, which represents a maximum load on the shaft of 550 tons.

The tungsten grid in the right hand photo (magnified about 25 times) was etched from a foil 0.1 mm thick. It is intended for the manufacture of converters associated with proportional chambers. They make it possible to obtain highly efficient and precise gamma ray detectors for medical purposes in nuclear image displays or for high energy physics. These grids (with their insulating counterparts) are both expensive and difficult to produce by normal machining techniques. Our Central Workshops have developed an electro-chemical photo-engraving technique with results within the required tolerances and economically competitive. Other materials etched in this way are 'Mylar', 'Kapton' and epoxy resin glass fibre composites. Since a more detailed article appeared in CERN Courier we have received many enquiries from interested European industries - and so we add a little more to the impressive total of technological spin-off resulting from high energy physics.

## PROUESSES DANS NOS ATELIERS

Le piston en acier inoxydable de BEBC (diamètre 180 cm), fabriqué entièrement dans notre Atelier central avec des techniques de chaudronnerie de pointe constitue une véritable prouesse de la part de nos soudeurs. L'enveloppe extérieure (non visible sur la photo) a été roulée et soudée dans une tolérance de  $\pm 0,5$  mm avant d'être montée sur la tête du piston puis usinée. L'usinage final demandait l'emploi de deux tours, le premier servant à l'entraînement du piston, et l'autre au support du burin. La raison d'une telle robustesse de construction, c'est que la tige de ce piston de 1,7 tonne doit supporter une accélération de  $\pm 300$  G, ce qui représente une charge maximum sur la tige de 550 tonnes.

La photo de droite (grossissement environ 25) montre une grille de tungstène obtenue sur une feuille de 0,1 mm d'épaisseur, et destinée à la fabrication de convertisseurs associés à des chambres proportionnelles. Ces grilles permettent d'obtenir des détecteurs à rayons gamma de haute efficacité et de grande précision spatiale, soit en vue d'applications médicales pour l'imagerie nucléaire, soit pour la physique des hautes énergies. Ces détecteurs se composent normalement d'un empilement de grilles, alternativement isolantes et conductrices, dont la fabrication à l'aide des techniques d'usinage courantes est à la fois difficile et onéreuse. Nos Ateliers centraux ont développé des techniques de photogravure chimique ou électrochimique qui respectent les tolérances imposées, et ce à un prix de revient compétitif. Les autres matériaux usinés selon ce procédé sont le Mylar, le Kapton et le verre époxy. Depuis la publication récente dans le Courrier CERN d'un article plus complet traitant de cette méthode, beaucoup de demandes de renseignements nous sont parvenues de la part de l'industrie européenne. Ainsi, la liste des retombées technologiques de la recherche en physique des hautes énergies s'allonge de plus en plus.

# seminars

## SC COMMITTEE

Monday, September 20  
09.30  
Council Chamber

### Provisional Agenda

1. Adoption of the agenda
2. Minutes of the meeting of 14 June 1976 (CERN/SCC/76-15)
3. Announcements
4. Proposals : "Study of the Absorption of  $\pi^-$  at Rest in  $^4\text{He}$ ,  $^9\text{Be}$ ,  $^{12}\text{C}$ ,  $^{14}\text{N}$ " Legnaro-Trieste Collaboration. (CERN/SCC/76-18)
5. Status Reports
  - (a) Experiments SC 59 and 60 (J.P. Deutsch)
  - (b) Study of a pion beam in the SC proton hall (G. Kernel)
  - (c) Proposed new beam layout at the SC (B.W. Allardyce)
6. Report on Irradiations at the PS (H. Ravn). Requests for machine time. Recommendations.
7. Report on the Status of the SC (E.G. Michaelis)
8. Tentative schedule of the SC (E. Zavattini)
9. Date of next meeting (6 December is proposed)
10. Any other business.

## PS COMMITTEE

Monday, September 20  
14.30  
Auditorium

### Open Session

1. Status report on the tests of experiment S142 - A study of the X-rays of protonium in hydrogen gas - by the CERN-Daresbury-Mainz-TRIUMF Collaboration.
2. The future 25 GeV facilities at the PS, presented by A. Astbury.
3. The proposed new layout of beams in the East Hall, presented by L. Hoffmann and G. Petrucci.

Tuesday, September 21  
09.00  
EP Conference Room

### Closed Session

## EP SEMINARS

Monday, September 20  
11.00  
Large Conference Room  
(Lab.13 - 2.005)

"Space Resolution and Efficiency of 1 mm MWPC at High Beam Fluxes"  
by A. Vorobyov / Leningrad

Abstract : Using 1 GeV protons from the Leningrad SC, the behaviour of 1 mm MWPC in  $10^6$  p/sec beam at fluxes up to  $4 \cdot 10^4$  part/mm<sup>2</sup> has been studied. Inefficiency of a single plane as well as correlated inefficiency of two adjacent planes were determined. Limitations due to space charge effects will be demonstrated. Spatial resolution of the MWPC was measured and a simple method for improving the space resolution will be discussed.

Monday, September 27  
11.00  
Large Conference Room  
(Lab.13 - 2.005)

"On more efficient ways to extract information from proportional chambers or how to learn from X-ray detection problems"  
by G. Charpak

## SPECIAL DD SEMINARS

Monday, September 20  
Wednesday, September 22  
Monday, September 27  
14.00  
DD Amphitheatre  
(Bldg. 31 - 3rd floor)

Subsequent to the CERN Computer Seminar given by Prof. R. Churchhouse, a series of three further lectures will be given on :

"Some discoveries in Number Theory made by Computers"  
by Prof. R. Churchhouse/ University College, Cardiff

Abstract : During the past 15 years or so a number of discoveries have been made in Number Theory by means of Computers. Some of these discoveries led to theorems which have subsequently been proved (though not by computers). Some long-standing conjectures have been settled and evidence relating to others has been obtained; in addition an entirely new set of (very deep) conjectures has been put forward. A selection of topics will be covered briefly in the lectures.

## CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINARS

Monday, September 20  
16.00  
Theory Conference Room

" $\mu^+$ SR Spectroscopy at TRIUMF"  
by D.G. Fleming / University of British Columbia, Vancouver  
Abstract : In a transverse magnetic field, the time dependent environment in which a  $\mu^+$  finds itself in matter is revealed through the precession and relaxation of the asymmetric  $e^+$  time distribution following  $\mu \rightarrow e^+ \nu_e \bar{\nu}_\mu$  decay. The technique has wide applications in chemical physics, particularly as a probe of interstitial magnetic fields in solids and of chemical reaction dynamics in gases. Recent results from TRIUMF will be discussed.

Monday, September 27  
11.00  
Theory Conference Room

"Shell effects in nuclei - especially element 126"  
by R.K. Sheline / Florida State University, Tallahassee and IKP Jülich  
Abstract : Spherical and deformed shell effects calculated using both the simple and modified harmonic oscillators are compared with experiment. Shell effects are shown to be maximized in the lightest and heaviest nuclei. The possibility that the nucleus of element 126 may adjust its skin thickness to maximize shell energy is considered.

## ISR SEMINAR

Monday, September 20  
14.30  
ISR Auditorium  
(top floor of Building 30)

"A Report on the 1976 Applied Superconductivity Conference"  
by H. Laeger

## CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Thursday, September 23  
16.00  
Auditorium

"Photoproduction of Charmed Baryons at Fermilab"  
by I. Gaines / FNAL

Tuesday, September 28  
16.30  
Auditorium

"High Mass Dilepton Production at FNAL"  
by L. Lederman / University of Columbia

## CERN COMPUTER SEMINARS

Monday, September 27  
14.00  
Auditorium

"The Amdahl 470 V/6"  
by Gene M. Amdahl / Chairman of the Amdahl Corporation

Friday, October 1  
14.00  
Council Chamber

"Recent Developments in Finite Element Methods"  
by Prof. O.C. Zienkiewicz / University College of Swansea, Wales

## SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Tuesday, September 28  
09.00  
Auditorium

Open Session

1. Introductory remarks by L. Van Hove.
2. Proposal to Investigate Direct Electron Production from pp Collisions at 70 GeV in BEBC Equipped with a  $\nu$ -TST (Pavia-Tel Aviv-Torino Collaboration; G. Rinaudo; SPSC/76-61/P 74).
3. Proposal to Supplement the WA 11 Apparatus by Adding an Electromagnetic Shower Detector (Imperial College-Southampton Collaboration; A. Duane; SPSC/76-65/P 75).
4. Neutron Elastic Scattering at Very Small Angles (Freiburg-Karlsruhe-ITEP/Moscow Collaboration; K. Runge; SPSC/76-74/P 76).

Wednesday, September 29  
09.00  
Conference Room  
(6th floor - ADM Building 61)

Closed Session

PRESENTATIONS TECHNIQUES

Jeudi 23 septembre  
de 09h00 à 16h30  
Parking PTT - Bât. 63  
(près Bât. ADM)

La maison Philips (NL), représentée par Philips SA (CH), présente son programme d'instrumentation électronique : oscilloscopes, enregistreurs, multimètres, voltmètres, générateurs de fonctions et d'impulsions, compteurs-fréquence-mètres, alimentations stabilisées...  
Langues : Allemand, anglais, français

Renseignements :  
M. Diraison / FI / 4585

Du 11 au 15 octobre 1976  
Hall du Bâtiment de  
l'Administration - 1er étage

"LA GRANDE-BRETAGNE AU CERN"

Onze fabricants britanniques d'instrumentation, de composants et de matériel prendront part à l'exposition de la Grande-Bretagne. Cette exposition est organisée par la BEAMA (the British Electrical and Allied Manufacturers' Association) au nom de la MCAC (British Measurement, Control and Automation Conference) en une manifestation commune avec le BOTB (British Overseas Trade Board).

Exposants : voir liste ci-dessous.

11th - 15th October 1976  
Administration Building  
Entrance - 1st floor

'BRITAIN AT CERN'

Eleven British electrical and electronic manufacturers will be exhibiting a range of instrumentation, components and equipment at the 'Britain at CERN Exhibition'. The exhibition is being organised by the British Electrical and Allied Manufacturers' Association (BEAMA) on behalf of the British Measurement, Control and Automation Conference (MCAC) as a joint venture with the British Overseas Trade Board (BOTB).

Exhibitors :

AEI Semiconductors Limited	Muirhead Limited
Benney Electronics Limited	Nuclear Enterprises Limited
EMI Electronics Limited	Solatron Electronic Group Limited
GKN Sankey Limited	Westinghouse Brake & Signal Co Limited
Grenson Electronics Limited	Willsher & Quick Limited .
J. & P. Engineers (Reading) Limited	

Renseignements :  
M. Diraison / FI / 4585

# enseignement

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, September 21  
Thursday, September 23  
11.00  
Auditorium

"The quark bag model of hadrons"  
by J. Kuti / Central Research Institute for Physics, Budapest  
Lectures 3 and 4

# cern information

## HORAIRES DE TRAVAIL

Comme l'indiquait notre mémorandum du 11 mars 1976, il a été alors décidé de modifier les horaires en fonction de l' "heure d'été " française, applicable pendant une période allant du 28 mars 1976 au 26 septembre 1976.

Cette période touche maintenant à sa fin et à partir du lundi 27 septembre 1976 les horaires seront à nouveau les suivants :

de 8h30 à 17h30

avec une heure d'arrêt pour le déjeuner comme à présent.

J.B. Adams  
Directeur général Exécutif

L. Van Hove  
Directeur général de la Recherche

## WORKING HOURS

As outlined in our memorandum of 11 March 1976 a readjustment of working hours had been decided upon for the period of French 'summertime' that is from 28 March 1976 to 26 September 1976.

This period now comes to an end and from Monday, 27 September 1976 working hours will again be from

8.30 a.m. to 5.30 p.m.

with a one hour lunch-break as at present.

J.B. Adams  
Executive Director-General

L. Van Hove  
Research Director-General

•

## INTERNAL MAIL SERVICE

### *Reminder*

The messengers' reduced Summer service will end on 17th September. Thereafter they will revert to four rounds per day in those areas which have the heaviest traffic (initially buildings 2-4-5-6-8-9-10-30-50-54-55-56-60-61-62-64-73-101-112-119-120-122-200-202-275-354-355-376-500-510-551-555-572-577-578-593 and the buildings on the Prévessin site.)

Owing to staff economies the service will only operate three services per day in all other buildings. Future changes to this schedule to take account of variations in the workload and manpower available will be announced in the Weekly Bulletin.

We regret any inconveniences caused by these arrangements.

Mail Office/Personnel Division  
Tel.: 2794

## DISTRIBUTION DU COURRIER

### *Rappel*

Le service réduit à deux tournées dans la distribution du courrier prendra fin le 17 septembre. Après cette date, le service normal de 4 visites par jour reprendra pour les secteurs particulièrement chargés en courrier, localisés dans les bâtiments suivants : 2-4-5-6-8-9-10-30-50-54-55-56-60-61-62-64-73-101-112-119-120-122-200-202-275-354-355-376-500-510-551-555-572-577-578-593 ainsi que les locaux de l'Organisation situés à Prévessin.

Pour des raisons d'économie, le service du courrier n'assurera que 3 liaisons par jour dans les autres bâtiments. Dans le futur, des modifications éventuelles à ces dispositions, pour tenir compte des variations du trafic et des disponibilités de personnel, seront annoncées dans le Bulletin Hebdomadaire.

Nous regrettons les inconvénients provoqués par ces dispositions et vous assurons de notre meilleure coopération.

Bureau du Courrier/Division du Personnel  
Tel.: 2794

•

## ON RECHERCHE ...

La personne qui a reçu un colis de la maison 3M à Rotkreuz le 20 juillet 1976 contenant 2 Stem Air Gun 902 est priée de prendre contact avec la réception centrale (M. Schellenberg - Tél.4583).  
Merci .

## RADIOPROTECTION

Actuellement, le Groupe Radioprotection effectue une visite dans tous les laboratoires et bureaux du domaine CERN dans le but de recenser tout matériel radioactif. Nous vous prions, dans votre propre intérêt, de bien vouloir aider notre technicien du contrôle des radiations dans son travail et de lui fournir tous les renseignements nécessaires. Nous vous remercions d'avance de votre collaboration.

## RADIATION PROTECTION

At present the Radiation Protection Group is visiting all the laboratories and offices on the CERN site in order to search for radioactive material. We would therefore like to ask you in your own interest to be kind enough to assist our radiation control technician in this work by supplying the necessary information. We thank you in advance for your co-operation.

•

SERVICES DE TELEX ET  
DE TELEPHONE

*Rappel*

Les dépenses pour les appels téléphoniques continuent à augmenter et ont maintenant dépassé les 2 millions de francs suisses par an.

- Afin de réduire ces frais les membres du personnel sont priés de :
1. faire des appels en dehors de la zone locale uniquement lorsqu'une réponse immédiate est nécessaire;
  2. faire des appels aussi courts que possible;
  3. utiliser le service télex de préférence au téléphone.

Les appels privés effectués par l'intermédiaire du central du CERN, doivent être limités aux entretiens urgents qui ne peuvent être faits en dehors des heures de travail.

En fonction de la charge de travail et pendant une période d'essai, les appels privés seront acceptés pendant toute la journée, mais le demandeur doit indiquer clairement le caractère privé de l'appel à l'opératrice et donner son numéro d'identification. Le montant de la communication sera déduit du salaire un ou deux mois plus tard, sauf pour les attachés non-rémunérés, qui devront régler leur facture directement au Secrétariat de leur Division.

Central Téléphonique  
Division du Personnel  
Tél. 3094

TELEPHONE AND TELEX  
SERVICES

*Reminder*

Expenditure on telephone calls made from CERN continues to rise steadily and now exceeds 2 million Swiss francs per year.

In order to reduce these costs members of the personnel are requested to :

1. only telephone outside the local area when a prompt reply is needed;
2. keep telephone calls as short as possible; and
3. use the telex service in preference to the telephone, whenever possible.

Private telephone calls made through the CERN exchange should be limited to urgent conversations that cannot be made outside working hours.

Subject to the workload and for a trial period private calls will in future be accepted throughout the working day, but the caller must clearly indicate to the operator that the call is private, and give his identification number. Calls are paid for by deduction from salary one or two months later, except for unpaid associates who have to pay their Divisional Secretary.

Telephone Exchange  
Personnel Division  
Tel. 3094

# association du personnel

## Réunions du Conseil du Personnel et du Comité Consultatif Per- manent

Lors de sa réunion du 7.9.76, le Conseil du Personnel a adopté la motion suivante par 33 voix pour et 3 abstentions :

"Le Conseil de l'Association du Personnel, réuni en séance plénière le 7 septembre 1976, informe les Directeurs Généraux qu'il refuse toute réduction imposée du personnel.

Il considère qu'une politique de non-renouvellement de contrat de durée déterminée équivaut dans les circonstances actuelles à une politique de licenciement qu'il ne saurait accepter.

De plus, étant donné le sacrifice consenti au début de l'année 1976, à savoir une baisse de 6% de son pouvoir d'achat, le Conseil ne saurait en accepter de nouveaux tels que l'abandon de l'échelon annuel."

A la même réunion, le Conseil a décidé de constituer un Groupe de travail sur la politique de l'emploi qui devra soumettre ses conclusions au Conseil du personnel d'ici 6 à 8 semaines. Le Président de l'Association a été chargé par le Conseil du personnel de demander à la Direction de suspendre la politique actuelle de non-renouvellement de contrats à terme fixe, étant donné le manque de protection sociale du personnel concerné.

La motion ci-dessus a été soumise au Comité Consultatif Permanent lors de sa réunion du 13.9.76. La Direction a déploré le manque de flexibilité dans le texte de cette motion et s'est réservé de répondre quand les conclusions du Groupe de travail de l'Association du Personnel auront été publiées.

Une partie du projet du Catalogue des emplois a été examiné par le Comité et le principe d'un tel catalogue a été approuvé.

L'Association du Personnel a souligné que des facteurs relatifs aux capacités personnelles n'étaient pas pris en considération dans le Catalogue lors de l'assignation d'un grade à un travail donné et que ce Catalogue ne devrait servir que de guide, en particulier quand il s'agit de promotions et mutations.

Le Comité Consultatif Permanent a discuté également la fiche d'information "Gratifications d'extinction de contrats de durée indéterminée" qui explicitait les conditions dans lesquelles le Directeur Général peut accorder exceptionnellement de telles gratifications. L'Association du Personnel a exprimé son désaccord sur la manière dont est défini un départ dans l'intérêt de l'Organisation. La formulation de cette définition pourrait en effet laisser entendre qu'il existe au CERN une politique de l'emploi (planification de la répartition des carrières, de la formation, de la mobilité du personnel...), ce qui n'est pas le cas. Le Comité Consultatif Permanent n'a donc pas été en mesure d'approuver cette fiche et pour la première fois le Directeur Général a décidé de la publier sans l'approbation formelle du Comité.

## Meetings of the Staff Council and Standing Advisory Committee

At its meeting on 7 September, the Staff Council adopted the following motion by 33 votes with 3 abstentions :

"Following its meeting on 7 Sept. 1976 the Staff Council wishes to inform the Directors-General that it will reject any forced reduction of personnel numbers.

It is the view of the Staff Council that in the present circumstances the systematic non-renewal of fixed-term contracts is tantamount to a policy of dismissal and cannot be tolerated.

Furthermore in view of the sacrifice made by the personnel at the beginning of 1976 when they accepted a 6% cut in purchasing power, any further sacrifices such as the abolition of the annual step are out of the question."

At the same meeting, it was decided to set up a Working Group on Employment Policy which should submit its conclusions to the Staff Council within six to eight weeks. The President of the Staff Association was instructed by the Staff Council to request the Management to suspend the present policy of not renewing fixed-term contracts in view of the lack of social security for the staff concerned. The above motion was submitted to the Standing Advisory Committee at its meeting on 13 September.

The Management deplored the lack of flexibility displayed by the text of this motion and reserved the right to reply until the findings of the Staff Association Working Group were published.

Part of the draft Job Catalogue was examined by the Committee and the concept of such a catalogue was approved in principle.

The Staff Association stressed that factors concerning personal capabilities were not taken into account in the Catalogue when assigning a grade to a particular job and that the Catalogue should therefore be used only as a guide, particularly where promotions and transfers were concerned.

The Standing Advisory Committee also discussed an Information Sheet "Grants on Termination of Indefinite Contracts" which spelt out the conditions under which the Director-General may exceptionally make these grants. The Staff Association took exception to the definition in the Sheet of a departure in the interests of the Organization. The wording of this definition might suggest that an employment policy (planned distributions, careers, training, mobility of the staff, etc....) was being applied at CERN, which is not the case. The Standing Advisory Committee had therefore been unable to approve the Sheet. For the first time, the Director-General has decided to go ahead with publication without the formal approval of the Committee.

#### COTISATIONS 1976 / 1977

Le personnel, au cours de l'assemblée générale annuelle du 8 avril 76, a accepté la proposition du Conseil de l'Association, soit de maintenir le taux de la cotisation pour l'exercice 76 / 77 à 1 o/oo du salaire annuel de base.

Le formulaire, autorisant la Division des Finances à prélever directement sur votre salaire le montant de votre cotisation, a été reproduit à l'intérieur de ce bulletin.

Vous êtes invités à le retourner au Secrétariat de l'Association, dûment rempli, avant le 27 octobre 1976.

L'Association vous rappelle l'intérêt que nous avons à être tous unis pour la défense de nos budgets et emplois.

#### AIDE AU TIERS MONDE

##### Groupe en formation

Quelques semaines sans une goutte de pluie ont suffi à nous incommoder, voire même à nous inquiéter. Si la famine venait aussi en Europe ? Or, ce n'était qu'une mini-sécheresse, dont les conséquences ne sont pas bien sérieuses pour notre bien-être.

Vous qui avez le temps d'accorder une pensée à toutes les victimes (hélas innombrables.... mais que cela n'excuse pas notre inertie) des sécheresses et autres fléaux que plus personne ne peut ignorer, et qui désirez participer à une action d'aide au Tiers Monde (à notre portée), vous êtes les bienvenus et pouvez vous adresser à

- Mme Ch. TERRIER, SPS, 5365 (l'après-midi)
- Mlle M. D'ADHEMAR, EP, 3390 (le matin).

## clubs

#### RUGBY - CLUB

Samedi 18 septembre, matches de championnat

- 13h.00 : CERN II contre RC International II
  - 15h.00 : CERN I contre RC International I
- (heure suisse)  
sur le terrain du CERN à Saint-Genis.

#### SKI - CLUB

Randonnée pédestre : Dimanche 19 septembre 1976, sortie à la Pointe d'Areu. Rendez-vous parking Migros, Centre Commercial Meyrin, à 07h.00. 2ème rendez-vous : Ronne (petit village au-dessus de Cluses), à 08h.00. Renseignements complémentaires et inscriptions sur les panneaux d'affichage : Bâtiment principal, Restaurant No. 2 et SPS.

Responsable de la sortie : P. TRANCHANT, Tél. 4171.

Gymnastique : Les cours de gymnastique préparatoire au ski débiteront mardi 21 septembre, au Cycle d'orientation de la Golette à Meyrin. Il y aura une séance à 18h.00 et une deuxième à 19h.00. Les cartes pour le cours (20 frs) seront en vente à la permanence du Club, vendredi 17 septembre.

En raison du nombre très limité des places, nous préférons n'inscrire que des participants assidus.



FOOTBALL - CLUB

L'équipe CERN a remporté le championnat SWISSAIR 1976 en battant en finale l'OMS-GATT, tenant du titre depuis deux ans.  
 Les CERNOIS invaincus cette année, ont joué 10 matches : 8 gagnés, 2 nuls, 47 buts pour, 17 contre.  
 Bravo à tous et une mention spéciale à SWISSAIR pour la parfaite organisation de ce championnat.

CLUB DES CERNOISES

We should like to inform all wives of the personnel and women working at CERN that the CERN Women's Club is about to begin a new season. Even more activities and meetings are planned - outside working hours too - and we hope that old and new members will thus be able to get to know one another.

A summary of the autumn programme is given below, and further information can be obtained by sending the attached form to Mrs Liesel VAN HOLTEN, 2 ch. de Tavernay, 1218 Grand-Saconnex (tel. 98 20 29) or to the CERN Women's Club, Restaurant No II, CERN.

Autumn programme :

Arts and crafts : Anna Maria Kracht, Thoiry 01630, St. Génis-Pouilly (tel. 98 20 29): drawing, sewing, painting on China, embroidery, evtl. crochet, flower arranging, enamel.

Conversation : Pat Pattison (tel. 41 83 45)

English, French, Italian, German and evtl. Spanish

Sports : Liesel Van Holten (Tel. 98 20 29)

tennis, badminton, keep fit/relaxation, walking, cross-country skiing

Study groups : (human relations)

French - Hanna Hyams (tel. 48 46 46)

English - Jenny Hine (tel. 76 29 24)

Information meetings : J. Van Hove (tel. Mrs Thomas 41 59 78)

Three information meetings : Know CERN

Games : Bridge - Rosemary Billinge (tel. 69 16 00)

Chess - Iris Beger (tel. 41 08 12)

Meetings : once per month : in the morning Pat Pattison (tel. 41 83 45)  
 three times per year : in the evening Louise Blackburne (tel. 98 16 26)

Excursions : Louise Blackburne (tel. 98 16 26).



I would like to receive the detailed programme of the CERN Women's Club :

NAME : .....

ADDRESS : ..... Tel. : .....

CONNAITRE LE CERN Mme J. VAN HOVE

a. Visite guidée du CERN : samedi 2 octobre, 14h.30, Amphithéâtre CERN : introduction (anglais) - film (français) - visite par petits groupes (français, anglais, allemand ou italien). Inscription au moyen du bulletin ci-dessous.

b. La Cernoise et la vie quotidienne du CERN : lundi 25 octobre - 09h.30, salles des clubs (Tortella). Introduction (L. Goldschmidt-Clermont) et discussion.

c. La Cernoise et les problèmes d'éducation à Genève : mardi 23 novembre, 14h.30, salles des clubs (Tortella). Introduction (L. Goldschmidt-Clermont) et discussion.



A envoyer à Mme A.M. THOMAS, 66 rue de la Prulay, 1217 Meyrin

Tél. 41 59 78 - Dernier délai d'inscription 28.9.76

VISITE GUIDÉE DU CERN

GUIDED TOUR AT CERN

N O M : ..... PRENOM : .....

ADRESSE : .....

.....

Langue préférée : français, anglais, allemand, italien.

Preferred language : english, french, german, italian.

GAMES CLUB

Bridge Section. The first tournament after the summer holidays ended in a narrow victory by Mr. & Mrs VINCIARELLI (61.3%) over L. CANESCHI and W. TROOST (60%). The next tournament is due for Thursday 23 September. Reservations by phone 4959 or send a note to T. LINDELOF, DD. As a service to our members a few bridge tables are available at very favourable prices as well as high quality plastic playing cards.

YACHTING CLUB

La 5ème régate toutes catégories aura lieu le samedi 2 octobre à Port-Choiseul. Instructions entre 12h.00 et 13h.00. Départ à 14h.00. Droit d'inscription de 10.- FS pour les propriétaires non-membres n'ayant aucun membre du Club à leur bord. Date limite d'inscriptions, mardi 28 septembre. Les équipages des bateaux du Club seront affichés à l'Association du Personnel le jeudi 30 septembre.



A: H. STRUBBE / DD - 5ème régate toutes catégories - Samedi 2 octobre

Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : Membre du Club / non-membre

a. Type de bateau \_\_\_\_\_ No. de voile \_\_\_\_\_  
Dériveur/Lesté

b. \_\_\_\_\_ place(s) d'équipier(s) disponible(s)

NON-PROPRIETAIRE : Membre du Club

Barreur/Equipier

Préférence : bateau de propriétaire/bateau du Club

Type : \_\_\_\_\_

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_

Div.: \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

POUR INFORMATION :

Conférence, mercredi 22 septembre, 20h.30 (française), Temple Protestant, Ferney-Voltaire : "LE YOGA DANS LA VIE PRATIQUE".

Conférencier : Jean HERBERT, le plus grand spécialiste occidental en Sagesse orientale. Introduction au Hatha-Yoga par Lucienne LE VASSEUR. Démonstration de postures par quelques adeptes.

Ciné Club de Meyrin, Aula du Centre Socio-culturel, 6 rue des Boudines.

Lundi 20 septembre, 20h.30 : "THE AMERICAN EXPERIMENT"

"THE AMERICAN MUSIC : from folk to jazz and pop."

Mercredi 22 septembre, 20h.30

"LES EMIGRANTS", de J. TROELL (Suède, 1971).

# cooperatives

INTERFON

Le secrétariat est à nouveau ouvert normalement de 13h.00 à 16h.30 (suisse).

Le magasin de St. Genis de 16h.30 à 19h.30 (française) tous les jours, le samedi de 09h.00 à 12h.00.

En stock au magasin : motoculteurs, tondeuses, tourbe engrais, sel pour adoucisseurs, peinture, Crepi-cote vins, petit ménager, etc....

Sur commande : chauffage central, sanitaire, matériel électrique, sommiers, matelas, couvertures, échelles, papiers peints (un grand choix avec une remise exceptionnelle), moquette, etc...

Renseignez-vous au secrétariat.

Mazout : L'afflux important de commandes et les vacances ont provoqué un embouteillage dans les livraisons. Inutile de téléphoner, sauf urgence, tout le monde sera livré. Merci.

COOPIN

Vous pouvez dès maintenant nous apporter vos négatifs et diapositives couleur que vous désirez faire agrandir en poster de 40x50, 50x70, 60x90 et au-delà.

Nouveau : Polish pour voitures, excellent produit.

Baisse : sur les appareils REVOK.

EMISSION D'UN TIMBRE-POSTE PAR LES PTT FRANCAIS  
A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DU GRAND ACCELERATEUR  
EUROPEEN DE PARTICULES

Souscription

Le Comité Philatélique Temporaire du CERN (Organisation européenne pour la recherche nucléaire) édite en exclusivité une enveloppe premier jour, dûment numérotée, frappée du sigle de l'Organisation et revêtue le 22 octobre prochain du timbre commémoratif émis par les postes françaises à l'occasion de l'inauguration du grand accélérateur européen de particules.

Cette enveloppe sera vendue uniquement par souscription dès le 22 septembre et jusqu'au 15 octobre, au profit des oeuvres sociales des Communes françaises sur le territoire desquelles le CERN est établi et de celles de l'Association du Personnel de l'Organisation. Les commandes devront être accompagnées d'un titre de versement sur le CCP 5426-92 F, Lyon et adressées à :

CERN  
 Comité Philatélique Temporaire  
 Site de Prévessin  
 F - 01631 CERN Cédex

COMMANDE D'ENVELOPPES OBLITEREES DU CACHET ILLUSTRE 1er JOUR

LE SOUSSIGNE SOUSCRIT :

.... ENVELOPPE(S) REVETUE(S) D'UN TIMBRE A FF 3.-- PIECE =	FF ... --
.... " " D'UN BLOC DE 4 TIMBRES	
A FF 8.-- PIECE =	FF ... --
Frais de port selon le tableau ci-dessous, <u>obligatoirement</u>	
<u>payables au préalable</u> pour expédition sous pli :	
RECOMMANDE.....	FF ... --
OU	
NON RECOMMANDE.....	FF ... --
Total à payer	FF ... --

Quantités commandées	Poids maximum	* Tarifs pour		Taxe en sus pour pli recommandé quel que soit le pays du destinataire
		La France (Régime intérieur et assimilé)	l'étranger	
jusqu'à 2 enveloppes	20 gr	FF 1.--	FF 1.25	FF 5.50
" 10 "	50 gr	FF 1.70	FF 2.50	"
" 25 "	100 gr	FF 2.40	FF 3.20	"
" 65 "	250 gr	FF 4.80	FF 6.50	"
" 140 "	500 gr	FF 6.--	FF 12.50	"

\* A titre indicatif et avec les réserves d'usage.

Somme que je vous adresse simultanément sur votre CCP 5426-92 F, Lyon

Nom :

Prénom :

Adresse :

Date :

Signature :

Les expéditions sont rigoureusement contrôlées au départ et voyagent aux risques et périls exclusifs du destinataire - il est recommandé de répéter sur le verso du règlement le détail de la commande.

## ASSOCIATION DU PERSONNEL / CERN

## COTISATION POUR L'EXERCICE 1976 / 1977

IDENTIFICATION 

15				
----	--	--	--	--

(Voir liste téléphonique CERN)

[illegible]

PRENOM : .....

Division : .....

J'autorise le Bureau des Salaires à prélever la cotisation à l'Association du Personnel sur mon traitement d'octobre 1976. Cette cotisation représente le 1 o/oo de mon salaire de base annuel, connu au 1er octobre 1976.

Meyrin, le ..... 1976      SIGNATURE : .....

Partie réservée à la Division des Finances

[illegible]

N.B.: A retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel avant  
27 septembre 1976.

calendrier hebdomadaire • weekly calendar 1976

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
09-20	09-21	09-22	09-23	09-24	09-25
9 30 SC COMMITTEE Ordinary meeting (C)	9 00 PS COMMITTEE Closed Session EP Conference Room ▲	14 00 SPECIAL DD SEMINAR Some discoveries in number theory made by computers - by Prof. R. Churchhouse, University College, Cardiff DD Amphitheatre (Bldg. 31 - 3rd floor) ▲	9 00 PRESENTATION TECHNIQUE Maison Philips (NL), représentée par Philips SA (CH) Bus Parking P.T.T. (Bât. 63) (près Bât. ADM) 11 00 ACADEMIC TRAINING The quark bag model of hadrons - by J. Kuti / Central Research Institute for Physics, Budapest (Lecture 4) (A)		Visites commentées CERN Guided tours (tel. 4052) Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât. ADM Final arrangements : ADM Bldg. notice boards
11 00 EP SEMINAR Space resolution and efficiency of 1 mm MWPC at high beam fluxes - by A. Vorobyov / Leningrad Large Conference Room (Lab. 13 - 2,005) ▲	11 00 ACADEMIC TRAINING The quark bag model of hadrons - by J. Kuti / Central Research Institute for Physics, Budapest (Lecture 3) (A)		16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Photoproduction of charmed baryons at Fermilab - by I. Gaines / FNAL (A)		
14 00 SPECIAL DD SEMINAR Some discoveries in number theory made by computers - by Prof. R. Churchhouse / University College, Cardiff DD Amphitheatre (Bldg. 31 - 3rd floor) ▲					
14 30 PS COMMITTEE Open Session (A)					
14 30 ISR SEMINAR A report on the 1976 applied superconductivity conference - by H. Laeger (I)					
16 00 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR $\mu^+$ SR spectroscopy at TRIUMF - by D.G. Fleming / University of British Columbia, Vancouver (Th)					
09-27					
CHANGEMENT D'HORAIRE'S DE TRAVAIL - CHANGE OF WORKING HOURS	9 00 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session (A)	9 00 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session (D)			
11 00 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR by R. K. Sheline					
11 00 EP SEMINAR by G. Charpak					
14 00 CERN COMPUTER SEMINAR by G.M. Andahl /	16 30 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR High mass dilepton production at FNAL - by L. Lederman / University of Columbia (A)			14 00 CERN COMPUTER SEMINAR Recent developments in finite element methods - by Prof. O.C. Zienkiewicz / University College of Swansea, Wales (C)	
14 00 SPECIAL DD SEMINAR by Prof. R. Churchhouse					
09-28					
09-29					
09-30					
10-02					

(A) Amphithéâtre /bât. 500  
Auditorium /bldg

(Th) Salle Théorie /bât. 4  
Theory lecture room /bldg

(D) Sixth Floor Conference Room } ADM bldg., -600  
Salle de conférence du sixième ét. } bât. ADM

(S) SPS Auditorium - Prévestin/Bloc 1-1er ét.  
Amphithéâtre SPS

(C) Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.  
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :  
Association du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2810)  
SIS-PU (M.-J. Blaziano) - mardi 17h.00 (tel. 4100)

Deadline for insertions :  
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2810)  
SIS-PU (M.-J. Blaziano) - Tuesday 17 hrs (tel. 4100)